



## ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE "Alessandro Volta"

**I.T. Costruzioni, ambiente e territorio diurno, Liceo Artistico diurno,  
I.T. Costruzioni, ambiente e territorio & Amministrazione, finanza e marketing serale  
Via Abbiategrasso, 58-Località Cravino - 27100 PAVIA**

segreteria didattica tel 0382526353 segreteria amministrativa tel 0382526352 fax 0382526596

e-mail [info@istitutovoltapavia.it](mailto:info@istitutovoltapavia.it) pec: [pvis006008@pec.istruzione.it](mailto:pvis006008@pec.istruzione.it)

sito: [www.istitutovoltapavia.it](http://www.istitutovoltapavia.it)

Sezione associata Liceo Artistico Via Riviera, 39 - 27100 Pavia tel 0382525796 fax 0382528892

**Scuola superiore in ospedale- Scuola in casa circondariale**

CF 80008220180 P.I. 01093720181 codice IPA UFC11F



Organizzazione  
delle Nazioni Unite  
per l'Educazione,  
la Scienza e la Cultura



I.I.S. "A. VOLTA" (PV)  
Member of UNESCO  
Associated Schools



ECOL  
European Computer  
Driving Licence



Prot. N. 070/B1
Pavia, 09/01/2018
CIG <b>Z3D219E9A1</b>

**AL SITO WEB**

### BANDO DI GARA – SERVIZI

#### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

<b>I.1) DENOMINAZIONE e INDIRIZZI</b>	
Denominazione ufficiale:	ISTITUTO ISTRUZIONE SUPERIORE "Alessandro VOLTA" - Pavia
Indirizzo postale	Via Abbiategrasso 58
Codice postale	27100
Città	PAVIA
Paese	ITALIA
CODICE NUTS	ITC48
Codice fiscale	80008220180
Partita IVA	01093720181
Codice IPA	UFCIIF
<b>I.2) COMUNICAZIONE - Punti di contatto</b>	
Telefono	0382 526352
Posta elettronica (e-mail)	<a href="mailto:pvis006008@istruzione.it">pvis006008@istruzione.it</a>
Posta elettronica (e-mail) PEC	<a href="mailto:pvis006008@pec.istruzione.it">pvis006008@pec.istruzione.it</a>
Fax	0382 526596
Indirizzo Internet	<a href="http://www.istitutovoltapavia.it">www.istitutovoltapavia.it</a>
Amministrazione aggiudicatrice (URL)	<a href="http://www.istitutovoltapavia.it">www.istitutovoltapavia.it</a> sezione Amministrazione Trasparente- Bandi

Ulteriori informazioni sono disponibili presso i punti di contatto sopra indicati- I documenti di gara sono disponibili per accesso gratuito, illimitato e diretto presso <a href="http://www.istitutovoltapavia.it">www.istitutovoltapavia.it</a> sezione Amministrazione Trasparente - Bandi Le offerte e le domande di partecipazione vanno inviate, secondo i tempi e le modalità indicate nel presente bando, a: ISTITUTO ISTRUZIONE SUPERIORE "Alessandro VOLTA" – Via Abbiategrasso 58- 27100 Pavia
---

<b>I.3) Tipo di amministrazione aggiudicatrice e principali settori di attività'</b>
Organismo di diritto pubblico
<b>I.4) Principali settori di attività</b>
Istruzione

<b>SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO</b>	
II.1) DESCRIZIONE	
BANDO DI GARA A PROCEDURA APERTA PER L'AGGIUDICAZIONE DELL'ORGANIZZAZIONE DI UNA VISITA DI ISTRUZIONE in <b>PORTOGALLO e a SANTIAGO DE COMPOSTELA</b>	
<b>CIG Z3D219E9A1</b>	
II.1.2) Tipo di appalto e luogo di prestazione di servizi	
Servizi: X	
Categoria dei servizi: affidamento di servizi di gestione viaggi	
Sito o luogo principale di esecuzione: IIS VOLTA VIA ABBIATEGRASSO 58- 27100 PAVIA	
Codice NUTS: ITC48	
CODICE CPV principale	
63516000-9	Servizi di gestione viaggi
II.1.3) L'avviso riguarda:	
Un appalto pubblico	
II.1.4) Breve descrizione dell'appalto:	
Servizi gestione viaggi istruzione	
II.1.5) Importo stimato dell'appalto: <b>17.500,00</b>	
v. Bando e allegati	
II.1.6) CPV (vocabolario comune per gli appalti) * Vocabolario principale	
II. 1.6) Criteri di aggiudicazione	
Come da disciplinare	
II. 1.7) Durata del contratto d'appalto	
<b>dal 24 febbraio 2018 al 03 marzo 2018 - gg. OTTO (8) - notti SETTE (7)</b>	
SEZIONE III	
INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO; ECONOMICO; FINANZIARIO E TECNICO	
Vedi bando e allegati	

## PREMESSA

In ottemperanza alle norme che regolano le attività negoziali delle istituzioni scolastiche di ogni ordine e grado, in particolare gli articoli 16 e 34, comma 5, del D.I. n. 44 dell'1/02/2001, si indice una regolare gara ad evidenza pubblica, disciplinata dal D.L.vo 163 del 12/04/2006 e successive modifiche e nuovo codice degli appalti D.L.vo 50/2016.

Il presente bando del Dirigente Scolastico ed i relativi allegati sono pubblicati all'albo pretorio del sito web dell'ente appaltante ([www.istitutovoltapavia.it](http://www.istitutovoltapavia.it)). L'offerta dovrà includere l'accettazione incondizionata di tutte le condizioni disciplinate dagli articoli del presente bando, la cui premessa ne è parte integrante.

**CONSIDERATO** che questo Istituto ha necessità di procedere all'organizzazione di una visita di istruzione in **PORTOGALLO e a SANTIAGO DE COMPOSTELA**

**VISTA** la determina a contrarre **del 09/01/2018 prot. n. 069/B1**

**VISTO** il D.Lgs. n. 50 del 18/04/2016 "Codice dei contratti pubblici";

**VISTO** il D.I. 44/2001 "Regolamento di contabilità scolastica";

## IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Indice un bando di gara a procedura aperta ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. n. 50 del 18/04/2016 per l'aggiudicazione dell'organizzazione di una visita di istruzione in **PORTOGALLO e a SANTIAGO DE COMPOSTELA** di gg. OTTO (8) - notti SETTE (7) da effettuarsi **dal 24 febbraio 2018 al 03 marzo 2018**.

Le AGENZIE DI VIAGGIO presenti ed operanti nel territorio nazionale sono invitate a far pervenire la propria offerta alla sede legale di questa istituzione IIS "A. Volta" - Via Abbiategrasso 58, 27100 Pavia - **entro e non oltre le ore 12:00 del giorno 19 gennaio 2018** secondo le modalità riportate nel presente bando. Le offerte pervenute dopo tale termine non saranno prese in considerazione.

**ART. 1 - SERVIZI RICHIESTI COME DA PROGRAMMA ALLEGATO (il preventivo dovrà indicare il prezzo pro-capite)**

- a) **Periodo: dal 24 febbraio 2018 al 03 marzo 2018**
- b) **Durata: 8 giorni - 7 notti**
- c) **Mezzi di trasporto:**
  - c.1) **TRASFERIMENTI IN AEREO**  
**VIAGGIO DI ANDATA:** aereo da Milano Malpensa a LISBONA  
**VIAGGIO DI RITORNO:** aereo da Santiago de Compostela a Milano Malpensa
  - c.2) **TRASFERIMENTI IN PULLMAN**
    - 1 - dal piazzale antistante l'I.I.S. "A. VOLTA" di Pavia all'aeroporto di Milano Malpensa
    - 2 - dall'aeroporto di Lisbona all'hotel
    - 3 - Lisbona - Obidos - Alcobaca - Fatima
    - 4 - Fatima - Coimbra
    - 5 - Coimbra - Santiago de Compostela (Spagna)
    - 6 - dall'hotel di Santiago de Compostela all'aeroporto
    - 7 - dall'aeroporto di Milano Malpensa al piazzale antistante l'I.I.S. "A. VOLTA" di Pavia
- d) **Categoria albergo:** tre/quattro stelle in posizione centrale e vicina a mezzi pubblici
- e) **Camere:** singola per i docenti accompagnatori; doppie, triple e quaduple per gli studenti
- f) **Trattamento previsto (\*):** pernottamento con prima colazione
- g) **Gratuità:** la quota relativa ai docenti è gratuita e non a carico della scuola
- h) **Partecipanti previsti: max 35 studenti + 3 docenti**

**(\*) è prevista la presenza di uno studente affetto da celiachia per il quale sarà necessario prevedere prima colazione adeguata alla patologia.**

**ART. 2 - TERMINE DI PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE**

Saranno ammesse soltanto le offerte inviate per posta, a mezzo raccomandata, o consegnate direttamente a questo Istituto **IN BUSTA CHIUSA** con l'indicazione esterna del mittente e della dicitura **"NON APRIRE - CONTIENE PREVENTIVO VIAGGIO DI ISTRUZIONE IN PORTOGALLO E A SANTIAGO DE COMPOSTELA"** entro e non oltre le ore **12.00 del giorno 19 gennaio 2018** (non fa fede la data del timbro postale), al seguente indirizzo:

**I.I.S. "A.VOLTA" Via Abbiategrasso 58 - 27100 Pavia**

Non si terrà conto delle offerte che dovessero pervenire oltre il termine indicato o fossero consegnate in ritardo, intendendosi questo Istituto esonerato da ogni responsabilità per eventuale ritardo o errore di recapito.

L'offerta una volta presentata non potrà essere ritirata, né modificata o sostituita con altre.

**ART. 3 - MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA**

Per poter partecipare alla presente procedura di gara le Agenzie dovranno far pervenire tutta la documentazione necessaria rispettando, a pena di esclusione, le seguenti indicazioni:

- 1. un unico plico, contenente 2 (due) buste, chiuso sigillato mediante firma sui lembi di chiusura, riportante all'esterno la ragione sociale, l'indirizzo del mittente e la scritta **"NON APRIRE - CONTIENE PREVENTIVO VIAGGIO DI ISTRUZIONE IN PORTOGALLO E A SANTIAGO DE COMPOSTELA"**.
- 2. nel plico sopra citato, ciascuna delle 2 (due) buste dovrà essere chiusa e sigillata mediante l'apposizione di una firma sui lembi di chiusura, che conformi l'autenticità della chiusura originaria.

La **Busta "A"**, con l'indicazione esterna del mittente e della dicitura **"DOCUMENTI AMMINISTRATIVI"**, dovrà contenere, **pena esclusione**, la sotto elencata documentazione:

1) **dichiarazione sostitutiva di cui al comma 2 dell'art. 38 del D. leg.vo 12.04.2006 n° 163** resa in conformità alle disposizioni del DPR 445/2000 allegando copia fotostatica di un documento di identità , con la quale si attesti il possesso di ciascuno dei requisiti di cui **all'art. 38 comma 1 del D. leg.vo 12.04.2006 n° 163** nonché:

- a) l'autorizzazione all'esercizio concessa nell'ambito della Regione Lombardia;
- b) l'iscrizione al REA/CCIAA
- c) gli estremi della propria polizza assicurativa, in corso di validità, per la responsabilità civile, compreso il massimale assicurato, assicurazione contro eventuali annullamenti da parte degli studenti;
- d) di non trovarsi in stato di fallimento, di liquidazione coatta, di concordato preventivo, o nei cui riguardi sia in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni;
- e) dichiarazione di non aver pendente procedimento per l'applicazione di una delle misure di prevenzione di cui all'articolo 3 della legge 27 dicembre 1956, n. 1423 o di una delle cause ostative previste dall'articolo 10 della legge 31 maggio 1965, n. 575;
- f) che nei propri confronti non è stata pronunciata sentenza di condanna passata in giudicato, o emesso decreto penale di condanna divenuto irrevocabile, oppure sentenza di applicazione della pena su richiesta, ai sensi dell'articolo 444 del codice di procedura penale, per reati gravi in danno dello Stato o della Comunità che incidono sulla moralità professionale, per uno o più reati di partecipazione a un'organizzazione criminale, corruzione, frode, riciclaggio, quali definiti dagli atti comunitari citati all'articolo 45, paragrafo 1, direttiva Ce 2004/18;
- g) di non aver violato il divieto di intestazione fiduciaria posto all'articolo 17 della legge 19 marzo 1990, n. 55;
- h) di non aver commesso grave negligenza o malafede nell'esecuzione delle prestazioni affidate dalla stazione appaltante che bandisce la gara o un errore grave nell'esercizio dell'attività professionale;
- i) di non avere commesso violazioni, definitivamente accertate, rispetto agli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse;
- j) di non avere, nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara, reso false dichiarazioni in merito ai requisiti e alle condizioni rilevanti per la partecipazione alle procedure di gara, risultanti dai dati in possesso dell'Osservatorio;
- k) di non aver commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, alle norme in materia di contributi previdenziali e assistenziali, secondo la legislazione italiana o dello Stato in cui sono stabiliti;
- l) che nei propri confronti non è stata applicata la sanzione interdittiva di cui all'articolo 9, comma 2, lettera c), del decreto legislativo dell'8 giugno 2001 n.231 o altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione;
- m) di aver ottemperato alle disposizioni di cui alla L.68/99 "Norme per il diritto al lavoro dei disabili "
- n) di aver preso visione del presente bando e di accettarlo senza riserva alcuna.
- o) di essere in regola con i versamenti contributivi (si allega DURC), che potrà essere accertata d'ufficio.
- p) di impegnarsi ad assolvere a tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari previsti dalla Legge n. 136/2010.
- q) di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del D.Lgs 196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la dichiarazione viene resa.
- r) di attestare di aver tenuto conto, nel predisporre l'offerta, degli obblighi relativi alle norme in materia di sicurezza sul lavoro secondo la normativa vigente.

La **Busta "B"**, con l'indicazione esterna del mittente e della dicitura **"OFFERTA ECONOMICA PER FORNITURA VIAGGIO DI ISTRUZIONE IN PORTOGALLO E A SANTIAGO DE COMPOSTELA"** dovrà contenere l'offerta economica e la scheda tecnica per il viaggio.

Nell'ipotesi di vizi formali e/o deficienze documentali si procederà all'esclusione dell'Agenzia senza aprire la busta "B" contenente l'offerta economica.

#### **ART. 4 - MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA**

Non si terrà conto delle offerte che dovessero pervenire oltre il termine ritenendosi l'Istituto esonerato da ogni responsabilità per eventuali ritardi o errori di recapito.

I prezzi dovranno essere riferiti "pro-capite" e comprendere ogni onere e spesa a qualsiasi titolo.

Non si procede alla valutazione dell'offerta se la quota individuale è superiore al **limite massimo fissato in euro 500,00**.

**L'apertura delle buste avrà luogo il giorno 22/01/2018 alle ore 10:00 alla presenza della Commissione preposta, nominata dal Dirigente Scolastico e dallo stesso presieduta (o da suo delegato)**

L'aggiudicazione avrà luogo:

1. anche nel caso in cui vi sia una sola offerta purché valida
2. secondo le norme di contabilità di Stato e con l'osservanza di quanto previsto dal Regolamento di Contabilità scolastica *decreto n. 44/2001*
3. sulla base della comparazione delle offerte con attribuzione punteggio spettante, secondo Disciplinare tecnico - allegato al presente bando, effettuata dalla commissione nominata dal Dirigente Scolastico e dallo stesso presieduta (o da suo delegato)
4. a parità punteggio l'ordine di collocazione nella graduatoria sarà assegnato tenendo presenti a) esperienze precedenti con l'IS che non abbiano comportato nessun tipo di problema per l'IS e l'utenza b) sorteggio.
5. La gara sarà aggiudicata all'agenzia individuata secondo i citati criteri e secondo le modalità del criterio dell'offerta "economicamente più vantaggiosa" (*art. 83 D.Lgs 163/2006 e art. 95 D.Lgs. 50/2016*)

L'Istituto si riserva la facoltà di non aggiudicare tutti i lotti oggetto della presente gara.

#### **ART. 5 - MODALITA' PUBBLICIZZAZIONE**

La relativa graduatoria sarà pubblicizzata all'albo/e sito della scuola il giorno **22/01/2018**.

#### **ART. 6 - AFFIDAMENTO**

Ad affidamento avvenuto sarà comunicata, da parte del Dirigente Scolastico, alle Agenzie partecipanti alla gara d'appalto l'avvenuta assegnazione dei singoli lotti.

Con l'agenzia aggiudicataria si procederà alla stipula del contratto mediante scrittura privata.

La validità dei preventivi sarà riferita alla data prevista dall'effettuazione del viaggio. Si richiama a riguardo l'art. 11 del D.Lgs n. 11/1995. La scuola si riserva di annullare il viaggio qualora l'aumento della quota dovesse superare il tetto stabilito. In tal caso l'agenzia si impegna a restituire, senza nulla pretendere, gli acconti che fossero già stati versati relativamente ai viaggi annullati.

Non sono consentite modifiche inerenti gli alloggi individuati nell'offerta senza preventiva autorizzazione dell'Istituzione Scolastica. Qualora, al momento della partenza, intercorrano modifiche inerenti le strutture alberghiere, verrà applicata una penale pari al 10% dell'importo contrattuale complessivamente fissato che verrà decurtata al momento del saldo.

L'offerta dovrà prevedere la gratuità per gli accompagnatori, le penali richieste per rinuncia al viaggio e copertura assicurativa anche in caso di annullamento.

Prima della partenza dovranno essere rilasciati tutti i documenti di viaggio.

Il pagamento sarà effettuato su fattura elettronica, assoggettata ad IVA e a cura della ditta aggiudicatrice e a carico di questo Istituto.

Si allegano, come parte integrante della presente richiesta, capitolato d'oneri tra Istituto e Agenzie di viaggi e tabella dei criteri di valutazione.

## **ART. 7 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi e per gli effetti della Legge 196/03, i dati personali forniti o acquisiti dalla Scuola saranno oggetto di trattamento finalizzato al adempimenti richiesti dall'esecuzione di obblighi di legge o di contratti inerenti il rapporto di fornitura, o comunque connesso alla gestione dello stesso nel rispetto della normativa sopracitata e degli obblighi di sicurezza e riservatezza.

Tali dati potranno essere comunicati, per le medesime esclusive finalità, a soggetti cui sia riconosciuta, da disposizione di legge, la facoltà di accedervi. A tale proposito il titolare del trattamento dei dati è il Dirigente Scolastico, incaricati del trattamento sono il D.S.G.A., gli assistenti amministrativi oltre ai soggetti eventuali componenti della commissione di valutazione delle offerte.

I diritti dei soggetti interessati sono quelli di cui all'art. 7 del D.Lgs 196/03.

## **ART. 8 - TRACCIABILITA' DEI FLUSSI**

Il contraente consapevole delle sanzioni amministrative previste dalla legge 136/2010, ai sensi dell'art. 3 della legge 136/2010, assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari; in particolare, quello di confermare alla stazione appaltante, tempestivamente, entro 7 giorni dalla loro accensione, gli estremi identificativi dei conti correnti dedicati previsti dall'art. 3 co 1 della suddetta legge, nonché, nello stesso termine, le generalità (fotocopia C.I.) e il C.F. delle persone delegate ad operare su di essi se diversi da quelli comunicati all'atto della presentazione dell'offerta.

Per la validità dell'offerta l'ADV/Ente, dovrà accettare e sottoscrivere tutte le clausole previste dal presente bando, allegandolo, sottoscritto con la dizione "per accettazione" e datato in ogni pagina, all'offerta.

È motivo di esclusione dalla presente procedura, il mancato invio, insieme all'offerta, del testo del presente bando sottoscritto con le modalità sopra indicate.

## **ART. 9 - LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE**

Il contratto che verrà stipulato dalle parti è regolato dalla vigente normativa di Legge Nazionale e ove applicabile dalla vigente normativa Comunitaria. Qualsiasi controversia in merito all'interpretazione, esecuzione, validità o efficacia del contratto di appalto di fornitura di servizio ed eventuali controversie che dovessero insorgere durante lo svolgimento del servizio stesso tra questa stazione appaltante aggiudicatrice e l'aggiudicatario, non componibili in via amichevole, saranno demandate al giudice ordinario.



Il Dirigente Scolastico

Arch. Franca Bottaro

Firma autografa omessa

ai sensi dell'art. 3 del D. Lgs. n. 39/1993

## **ALLEGATI**

- 1 -** Allegato 1: capitolato d'oneri tra l'Istituto e l'Agenzia e relativa appendice
- 2 -** Allegato 2: dichiarazione sostitutiva ex art. 46 DPR 445/2000 e s.m.i. da compilare
- 3 -** Allegato 3: disciplinare tecnico
- 4 -** Allegato 4: programma proposto per la visita di istruzione